Vrijdag 14 Juli 1944 — DAGBLAD — 61ste Jaargang No. 4257

AMIGOE DI CURAÇAO

Boeken — tijdschriften naar het Zeemanshuis Klipstr. 49-53. Tel. 1531

Dit dagblad verschijnt dagelijks, behalve 's Zondags; abonnementsprijs Bonaire en Curaçao 2 gld.; Aruba 2,50 gld.; Bovenwinden 3 gld.; Suriname en het buitenland 3,50 gld..

Hoofdredacteur: Dr. Joh. Hartog Redactie-adres Consciëntiesteeg 27, telef. 1858; Postbus 80, Willemstad.

Uitgever en Administratie: Paulus-drukkerij, Consciëntiesteeg 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad, N.W.I. Voor Aruba: J. E. Croes, Postbus 14, Oranjestad; tel. 38.

Deze „14 Juli" ziet de bevrijding Gloren.

Thans Pinsk ook veroverd

DEBAT IN HET HOGERHUIS.

Lord Vansittart, Groot Brittanniё's grootste voorstander van een strenge houding ten opzichte der Duitsers, eiste in het Hogerhuis, dat 50.000 leden van de Gestapo na de oorlog gevangen zullen worden gezet „tot de Geallieerden besloten hebben of zij hen zullen terechtstellen en welke hunner gedeporteerd zullen worden naar zulk een bestemming als het Duivelseiland". Hij schatte, dat er 200.000 leden van de Gestapo zijn en zeide, dat de Geallieerden er één-vierde van moeten nemen als „eerste termijn".

Deze uitbarsting van Vansittart vond plaats ter gelegenheid van het debat over het doden van 50 Britse vliegers in het kamp te Stalagluft III in Maart jl. hetgeen hij aan „moord in koelen bloede" door de Gestapo noemde. Zijn plan voor algehele gevangenzetting van de Gestapo stiet op verzet van den Bisschop van Chichester, maar hierop zeide Vansittart: „Dat is iets meer dan ik bereid ben te verdragen zelfs niet van den Zeer Eerwaarden Prelaat... Daar komt plotseling de Prelaat uit de lucht vallen met zijn gebruikelijke algehele tentoonspreiding van overdreven Duitsgezindheid".

Lord Cranborne, die namens de regering antwoordde, zeide: „Wij zijn van plan die duivelse organisatie der Gestapo volkomen uit te roeien. Het is ons vast voornemen dat zij, die verantwoordelijk zijn voor deze misdaden, de volledige straf ervoor zullen ondergaan en ik persoonlijk zou zeer gaarne de uitlevering van een groot deel van deze gehate mensen zien". Hij voegde er echter aan toe, dat hij „op het ogenblik de regering noch de Geallieerden hiertoe kan binden".

De Bisschop zeide, dat Vansittarts voorstel „niet berekend is op het bevorderen van de zaak der Britse of Geallieerde gevangenen". Voorts zeide hij, dat Vansittart — indien hij bij andere gelegenheden meer de houding van een staatsman aangenomen had en zijn gedrukte of gesproken woorden minder fel geweest waren — zijn voorstel bij deze gelegenheid veel meer waarde zou hebben.

Vansittart stelde voor om „elk lid van de Duitse Generale Staf, die ten tijde van de misdaad enigszins in verband stond met zaken de krijgsgevangenen betreffende" te berechten. „De Gestapo weet zeer goed dat haar spel bijna ten einde is en de ondergang van het Derde Reich is aangebroken". De Bisschop van Chichester kwam er hier tussen: „Dit was en is een oorlog van verschillende levenswijzen en verschillende leerstellingen en het ware geschilpunt is welke daarvan zal zegevieren.

Het zou fataal zijn in deze phase van de oorlog indien wij ons door de wreedheid der nazies ertoe zouden laten brengen afstand te doen van de beginselen waaraan wij trouw gezworen hebben". (Londen, (AP) 13.7).

HULL EN DE KLEINE NATIES.

Ook Dielli, nationaal Albanees blad in de Verenigde Staten, is pijnlijk getroffen door de uitlatingen van Cordell Hull over de Kleine Naties. In de editie van 17 Juni merkt de redactie op, dat sedert de dag van Albaniё's invasie, 7 April 1939, Albaniё niet opgehouden heeft tegen het fascisme te strijden en dat het de schuld van enkele grote mogendheden is geweest, die liever toezagen dat een klein koninkrijk verzwolgen werd dan dat zij terstond de handen uit de mouwen staken om toen in te grijpen. Nu het eenmaal zo ver gekomen is, nu aarzelen deze grote mogendheden weer. Waarom, zo vraagt Dielli, wordt de uitgeweken Albanese regering niet erkend? Wel helpen de Geallieerden de Albanese oorlogsinspanning om de guerrilla's tegen de Duitsers op te zetten, maar de wettelijke daad der erkenning blijft uit. Wat ze thans doen is louter hun eigen voordeel, en aan de rechten van het kleine Albaniё denken ze niet.

Reeds eerder heeft Dielli op de bres gestaan Albaniё erkend te krijgen als lid van de Verenigde Volken.

[Hulls uitlatingen zijn zeer wispelturig. Nog kort geleden, op 2 Juni heeft Hull gezegd: „De Verenigde Staten hebben vanzelfsprekend de fascistische naasting van Albaniё, welke volgde op de niet uitgelokte aanval van 7 April 1939, nimmer erkend en de Verenigde Staten menen, dat de vrijheid zijner instellingen keuze van het Albanese volk moet zijn......"

Blijkbaar was Hull dit vergeten, toen hij over de Kleine Naties sprak, waaromtrent Van Kleffens hem ook terecht wist te wijzen. Ook vergat Hull toen hij sprak over de keuze van het Albanese volk, dat Zijne Majesteit Zog I, Koning van Albaniё, de eerste verdreven vorst is geweest, die verklaard heeft alles te zullen doen het land te bevrijden om daarna het volk te laten oordelen over de wijze waarop Hij aan deze bevrijding gewerkt heeft en zo nodig heen te zullen gaan. Voor zover wij weten is er nog geen uitgeweken regering geweest, die verklaard heeft al haar doen en laten terstond te zullen laten beoordelen door het volk. Wij kunnen van Albaniё nog wel wat leren. — Red. Amigoe].

WESTINDISCHE TROEPEN IN ALGIERS.

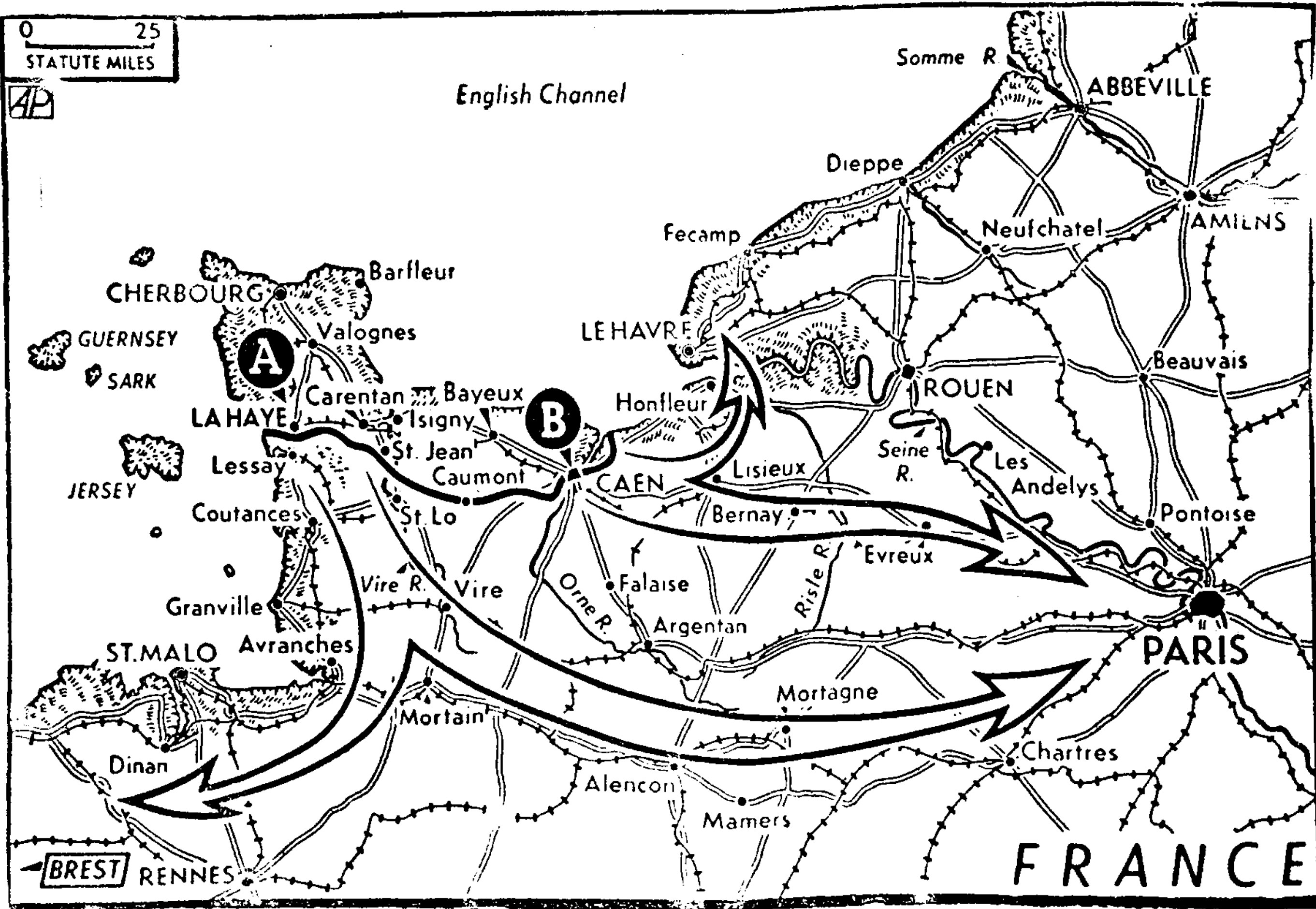
Een bataljon vrijwilligers van Martinique en Guadeloupe, die in de Verenigde Staten opgeleid werden, is aangekomen te Algiers en zal er deel nemen aan de parade op Bastille-Dag. Het bataljon staat onder bevel van Luitenant Kolonel Henri Tourtet, die het vorig jaar de „opstand" van het garnizoen van Martinique leidde tegen Admiraal Georges Robert, waardoor deze tot aftreden gedwongen werd en het eiland zich bij de Vrije Fransen aansloot (Algiers, (AP) 13.7).

NAUWERE SAMENWERKING VAN TURKIJE.

Laurence Steinhardt, de Noordamerikaanse Ambassadeur in Turkije, heeft te Washington verklaard, dat de Verenigde Staten spoedig een „veel nauwere samenwerking" van Turkije kunnen verwachten. Steinhardt, die de vorige week uit Ankara vertrok, maakte Donderdagmorgen zijn opwachting bij President Roosevelt en zeide, dat hij de algemene toestand met hem besprak. Berichten, die de laatste dagen uit Ankara komen geven te kennen dat er een intensieve diplomatieke bedrijvigheid heerst, welke een of andere opzienbarende gebeurtenis vooraf schijnt te gaan. (Washington, (AP) 13.7).

GROTE ZWEEFVLIEGTUIGEN DER ENGELSEN.

De Raf maakte bekend, dat reusachtige Britse Hamilcar-zweefvliegtuigen die tanks kunnen vervoeren, op succesrijke wijze van landingsterreinen in Normandiё terug worden gesleept door Halifax bommenwerpers. (Geallieerd Hoofdkwartier, (AP) 13.7).



Nu de Noordamerikaanse troepen La Haye (A) en de Britse en Canadese troepen Caen (B) veroverd hebben, zal de Geallieerde strategie om de Duitsers uit Frankrijk te verdrijven zich waarschijnlijk ontwikkelen als boven afgebeeld. Terwijl een colonne oprukt naar Parijs, zullen andere zwenken naar Le Havre en Brest.

DE STRIJD IN NORMANDIË.

Als volgt luidt de bekendmaking van hedenmorgen uit het Geallieerde Hoofdkwartier:

„Aan een front van 10 kilometer ten Zuiden van La Haye du Puits hebben de Geallieerde strijdkrachten goede vordering gemaakt in een aanval, welke onze troepen dwars over de hoofdweg heeft gebracht binnen 3 kilometer van Lessay. De afdelingen aan onze rechterflank vorderden ongeveer 1820 meter nabij Bretteville en aan de linkerflank bezetten zij het dorp Vesly. In de sector van Carentan werd de vroegere opmars voortgezet aan beide oever van de rivier de Taute. Onze troepen hebben de buitenwijken van het dorp Tribehou bereikt en drongen 3 kilometer verder naar het Zuiden en het Oosten door het Bois du Hommet. Zij hebben de weg bereikt nabij Le Hommet en Darthenay.

De luchtoperaties werden door het weer beperkt van het middaguur tot middernacht van Donderdag, doch Geallieerde gevechtsvliegtuigen en gevechtsbommenwerpers vervolgden hun uitgebreide aanvallen op vijandelijke verbindingswegen en voerden vele vluchten uit om rechtstreeks steun te bieden aan onze grondstrijdkrachten. Kanonstellingen en het vijandelijk hoofdkwartier nabij Lessay, machinerieën welke geladen waren op treinen nabij Noyant en een trein geladen met pantservoertuigen te Laval werden gebombardeerd en beschoten met goede resultaten. De spoorbanen werden doorgesneden ten Westen en Zuid-Oosten van Chatres en elders diep achter de vijandelijke linies.

Geslaagde aanvallen werden gedaan op locomotieven, tanks en pantservoertuigen welke geladen waren met olie en vrachtwagens nabij Mantes en Cassicourt. Bruggen te Chateauneuf en St. Florentin en een brug tevens dan ten Zuid-Westen van Mayenne werden getroffen. Nabij Montargis en Meaux werd een aantal vrachtwagens vernield. Het spoorwegcentrum te Nantes werd gebombardeerd. 7 Vijandelijke vliegtuigen werden vernield overdag. 7 Onzer vliegtuigen worden vermist." (Geallieerd Hoofdkwartier, (AP) 14.7).

BRAZILIAANSE TROEPEN NAAR ITALIË.

De Braziliaanse Gezant in Algiers, Vasco Leitao da Cunha, heeft medegedeeld, dat spoedig een expeditie-strijdmacht van Braziliё in Napels zal aankomen om zich te voegen bij de strijdkrachten der Verenigde Naties in de strijd tegen de nazies.

De Cunha is pas teruggekeerd uit Italiё waar hij voorbereidingen hielp treffen voor de aankomst der Braziliaanse strijdkrachten. De Braziliaanse militaire missie vertrok onlangs naar Napels om alles in gereedheid te brengen voor de ontscheping en onderbrenging der troepen. Een groep Braziliaanse verpleegsters is per vliegtuig in Algiers aangekomen op weg naar Italiё, doch Da Cunha zeide, dat geen Braziliaanse troepen in Noord-Afrika zullen landen. Het Geallieerde, Hoofdcommando, dat sedert lang geweten heeft omtrent de overtocht van de Braziliaanse strijdkrachten, heeft geen officiële bekendmaking hieromtrent gedaan. (Algiers, (AP) 13.7).

NIEUWE BEDREIGING VOOR HENGYANG.

Een zegsman van het Chinese leger maakt bekend, dat de Japanners op 10 Juli wederom in Hengyang doordrongen, drie dagen nadat de Chinezen de belegering verbraken. De stad is nog omsingeld. De Japanners beheersen thans de Canton—Hankow spoorlijn van Hengyang tot de buitenwijken van Laiyang. Zij hebben het hoofdkwartier van hun veldleger van Tsjangsja overgebracht naar Hengha op 40 kilometer ten Noord-Oosten van Hengyang. Aan het Salweenfront hebben de Chinezen de stad Tengtsjung, hun voornaamste doel, practisch omsingeld. De val ervan wordt spoedig verwacht. De Chinezen hebben ook verschillende sterktepunten veroverd, welke de Birmaweg beheersen ten Westen van de Salween (Tsjungking, (AP) 14.7).

Het nieuws van vandaag.

De Franse vrijheidsdag is zelden van zulke betekenis geweest als heden nu grote Geallieerde troepenmachten op het grondgebied van Frankrijk vechten om het te bevrijden van de Duitse bezetting. De Franse natie ziet de bevrijding gloren in Normandiё waar de nazies langzaam maar zeker moeten wijken voor de druk der Verbonden legers.

Vooral de Noordamerikanen oefenen de grootste druk in het gebied van St. Lô en Lessay, terwijl de Britten rondom Caen zich schrap zetten tegen vinnige Duitse tegenaanvallen, alvorens een nieuwe stoot te doen om door te breken naar de vlakte welke naar Parijs leidt.

Hierboven op de voorpagina wordt de vermoedelijke ontwikkeling van de Geallieerde strategie o.a. in beeld gebracht. Op blz. 4 vinde men dan nog een fotoreportage.

In Italiё vorderen de Geallieerden langs het gehele front en Generaal Alphonse Juins troepen herdenken de „14e Juli" met nieuwe winsten, waaronder de verovering van het dorp San Gimignano, op 3 kilometer ten Noorden van San Donato dat zij al eerder namen. De Noordamerikanen zijn bezig stellingen in te palmen waar de vijand de opmars naar Livorno verspert. In de omgeving van Arezzo namen de troepen van het achtste leger de heuvel Monte Santa Maria.

Aan het Russisch front echter worden de grootste overwinningen geboekt. Wilno, hoofdstad van de Sovjet Littause Republiek, werd veroverd door de troepen van Generaal Tsjernyakhovsky, die in hun opmars naar Oost-Pruisen overigens nog 250 plaatsen namen. Generaal Yeremenko bezette in zijn nieuw offensief de stad Drissa aan de grens van Letland. Heden meldt het Duitse communiqué, dat de stad Pinsk ontruimd is. Met de verovering van deze stad hebben de Russen een nieuw uitgangspunt gekregen voor de verdere opmars naar Brest Litovsk.

In de Stille Oceaan doet de Noordamerikaanse marine nog steeds aanvallen op het eiland Guam in de Marianen en men verwacht, dat spoedig hier een landing zal plaatsvinden ter herovering van deze vroegere Noordamerikaanse buitenpost. In het Britse deel van Nieuw Guinea vormt zich een zak aangezien de 45.000 Japanners die gepasseerd waren door de Geallieerde landingen verder naar het Westen op de kust, trachten om hun isolatie te verbreken.

In China wordt de belangrijke spoorwegstad in de provincie Hunan opnieuw belegerd door de Japanners, doch aan het Salween-front bestormen de Chinezen de stad Tengtsjung waarvan de val spoedig verwacht wordt.

Het Invasiegebied een streek van Heiligen.

Frankrijk, het land van Jeanne d'Arc, is een katholiek land. Wordt Ierland niet ten onrechte het Eiland der Heiligen genoemd, Frankrijk, dat de trouwe dochter der kerk heet, telt zijn heiligen bij tientallen. Het gebied der invasie is zelfs het eigenlijke land van Jeanne d'Arc. Rouaan, een 70 kilometer van Honfleur, waar de eerste invasiegolf van land kwam maar dat men toen even liet liggen om eerst Cherbourg en Caen te nemen, heeft de grote en mooie cathedraal, die, naar wij al gemeld hebben, onherstelbaar beschadigd is.

Het is ook Rouaan, waar op 31 Mei 1431 Jeanne d'Arc door de Britten op de brandstapel gezet werd als sluitstuk op de honderdjarige oorlog, die overigens een einde maakte aan de Engelse bezittingen op Europa's vasteland, op Calais na, dat eerst in 1558 op de Engelsen veroverd werd. Maar sedert 1431 is Jeanne d'Arc Frankrijks patrones geweest en in de eerste wereldoorlog kon men langs het Franse front overal de kapellen Haar ter eer zien opgericht. Ook thans weet men, dat De Gaulle, die deze week dan ook tenslotte door Roosevelt practisch erkend is als degene, die het burgerlijk bestuur zal hebben tot het Franse volk zelf zijn regering kan kiezen (ons blad van Woensdag), Jeanne d'Arc als patrones voor zijn vrijheidsbeweging heeft verkoren.

De Gaulle zelf is een goed katholiek, van wien reizigers uit Londen ons verzekerden, dat hij gedurende zijn verblijf aldaar regelmatig in Westminster cathedraal gezien kon worden, geknield in de sacramentskapel.

Maar het invasie-gebied, waartoe wij ons op deze gedenkwaardige 14e Juli beperken, telt meer heiligen. Rouaans eerste bisschop was een heilige, St. Mellon, daar zijn St. Avitianus, St. Severus, St. Victricius, allen in de vierde eeuw, en daar is St. Jean Baptiste de la Salle, stichter van de op Aruba werkende Broeders van Christelijke Scholen, die ook in deze streek thuis hoort.

Bayeux, de oude stad der Bajocassen, is bekend om zijn 700-jaar oude cathedraal, welker tapijten door de nazies, gelijk Marguerite Young onlangs in de Noordamerikaanse bladen schreef door de nazies naar Duitsland bleken te zijn gevoerd, toen de Bevrijders er binnentrokken. Deze tapijten gaven geborduurde voorstellingen van de invasie van Engeland door Willem den Veroveraar in 1066. 58 Tafrelen staan geborduurd op een reeks tapijten, die samen een lengte hebben van ongeveer 70 meter. Deze tapijten dateren uit de tijd der invasie van Engeland, dus uit de elfde eeuw. Ware het eenvoudiger foto's in de Curaçaose kranten te zetten, wij zouden deze kunstwerken hier reproduceren.

Misschien kennen enkelen op Curaçao ze van eigen aanschouwing. In vredestijd werden de tapijten in de cathedraal van Bayeux gedurende het octaaf van St. Jan den Doper tentoon gehangen.

Bayeux zelf is een oud stadje met huizen uit de 15e eeuw. Het telt 40.000 inwoners.

Tussen Caen en Parijs ligt Lisieux, de stad van St. Thérèse, lievelingsheilige van onzen vorigen Paus. Thérèse's zusters, die voor de oorlog nog leefden, zijn in 1939 en 1940 en de laatste, Zuster Françoise Thérèse, in 1941 gestorven. Lisieux zelf is door de bombardementen eveneens al beschadigd, hetgeen voor de oude cathedraal van St. Jacobus uit de 12e eeuw erger is dan voor de basiliek, die hier de laatste jaren werd opgericht en niet uitmunte door schone architectuur.

Coutances nog geen 100 km. van Cherbourg, is de geboorteplaats van St. Jean de Brebeuf, een van de martelaren van de Verenigde Staten. Niet ver hier vandaan ligt Mont Saint Michel, omgeven door drijfzand, waar St. Jeanne d'Arc voorbij kwam op haar weg naar Rouaan als gevangene der Britten. St. Jeanne wilde in de 70 meter hoog gelegen kapel bidden, doch dit werd haar niet toegestaan.



President Roosevelt (gezeten) reikt de hand aan Generaal Charles de Gaulle bij diens bezoek van de vorige week aan Washington. Mevrouw Anna Boettiger, dochter van President Roosevelt, staat achter hem.

Buitenland.

DE RUSSEN SNELLEN WESTWAARTS.

Eddy Gilmore seint uit Moskou:

Tanks, ruiterij en voetvolk van het Rode leger bewegen zich Westwaarts in grote zwermen door Oost-Europa en naderen steeds dichter het Duitse gebied in Oost Pruisen niettegenstaande de hardnekkiger pogingen van de Wehrmacht om het offensief tot staan te brengen en het inzetten van grote reserves in verschillende sectoren.

In geen enkel gebied wisten de nazies evenwel de Sovjets tegen te houden en het scheen het Rode leger weinig te kunnen schelen of het zich op sommige plaatsen verder van zijn bases bevond dan de Duitsers van de hunne verwijderd zijn. Het schitterende vliegweer deed het lucht-offensief der Russen toenemen en de verrichtingen op de grond vinden plaats onder een nieuwe ontzaggelijke dekking door elk soort oorlogsvliegtuig.

Na de verovering van Wilno wat in een speciale dagorder door Stalin werd bekendgemaakt — schijnen de Sovjets met nog grotere kracht voort te dringen.

In Wilno, de hoofdstad van de Sovjet Littause Republiek, verloren de Duitsers 13.000 man aan doden en gevangenen. De Russen zijn reeds binnen 45 kilometer van Kaunas, de vroegere hoofdstad van Littauen.

Belangrijker nog is de opmars naar de spoorlijn, welke door Kaunas loopt naar Riga in Letland en Tallinn in Estland uit Oost-Pruisen en Berlijn. De Russen zijn er nog maar 34 kilometer van verwijderd.

Tsjernyakhovsky's ruiterij en tanks bevinden zich ook op 80 kilometer van de stad Eydtkunea binnen de grens van Oost-Pruisen en verder naar het Zuiden in het gebied van Grodno zijn de Russen op 47 kilometer van de Suwalki-driehoek.

Tsjernyakhovsky's flank bewoog zich tot binnen 45 kilometer van het grote bastion Grodno, terwijl ten Zuiden daarvan Maarschalk Rokossovsky's eenheden zich snel door de provincie van Brest Litovsk voortbewegen en op sommige plaatsen zich reeds op 120 kilometer van de stad bevinden en op 125 kilometer van de rivier de Boeg.

De toestand schijnt eender te zijn in de sector van Pinsk waar het Rode leger snel twee armen werpt om de stad. Zij schijnt gedoemd en het gedonder van het geschut kan reeds gehoord worden door de inwoners, die hun bevrijding afwachten.

Aan het middelste Baltische front maken de Generaals Yeremenko en Bagramian gestadige vordering in de richting van Dinvsk en Riga. Bagramians linkerflank heeft practisch aansluiting gemaakt met Tsjernyakhovsky's strijders tussen Dvinsk en Wilno. Dit schijnt ten doel te hebben een gezamenlijke opmars te ondernemen door de Baltische staten naar Memel aan de Baltische Zee. Door het hart van Littauen bevinden de Russen zich op 270 kilometer van de Baltische Zee en zoals het Rode leger oprukt sedert het begin van het zomer-offensief.
het zomer-offensief is dit geen grote afstand meer.

Yeremenko is tot 26 kilometer van de grens van de Sovjet Letlandse Republiek gekomen en nam o.a. de stad Drissa. Yeremenko heeft zijn front uitgebreid tot meer dan 160 kilometer. (Moskou, (AP) 14.7).

GENERAAL ROOSEVELT OVERLEDEN.

De CBS meldde uit Normandië, dat Brigadier Generaal Theodore Roosevelt Jr., zoon van den vroegeren President der Verenigde Staten, Woensdag in Normandië op 56-jarige leeftijd is overleden als gevolg van een hartaanval. (New York, (AP) 14.7).

DE STRIJD IN ITALIE.

De Geallieerde legers in Italië hebben verdere voortgang gemaakt in hun aanval om den vijand te verdrijven van de krachtige heuvelstellingen, welke de toegangswegen naar Arezzo, Poggibonsi en Livorno beschermen. In de sector van het achtste leger hebben Brits Indische troepen de Monte Sante Maria en Monte Civiletta genomen; de laatste is een belangrijke heuvel, welke uitzicht biedt op de weg van Arezzo naar Citerna. Franse troepen van het vijfde leger hebben San Gimignano genomen en vorderden nog bijna 3 kilometer in Noordelijke richting zodat zij Poggibonsi uit het Westen bedreigen. Meer ten Westen kwamen de Noordamerikaanse troepen overal langs het front vooruit. Zij namen hierbij een aantal dorpen en belangrijke heuvels, waarbij zij in staat gesteld worden Tericiola van terzijde te bedreigen.

In de afgelopen nacht hebben Geallieerde bommenwerpers de rangeerterreinen te Milaan aangevallen. De luchtmacht voerde 1800 enkelvluchten uit, waarbij o.a. aanvallen gedaan werden op verschillende doelen in Noord-Italië (Rome, (AP) 14.7).

VLIEGENDE BOMMEN OP HET NOORDAMERIKAANSE STRANDHOOFD.

W. W. Hercher seint van ergens in Frankrijk in een telegram van 19 Juni, dat door de censuur opgehouden werd:

Vliegende bommen van hetzelfde soort, dat thans op Londen valt, zijn afgeschoten tegen de troepen op het Noordamerikaanse strandhoofd. Op zijn minst één werd herkend door officieren van de luchtmacht en delen van een ander zijn gevonden. Er komen thans berichten binnen uit alle delen van het strandhoofd, dat er nog meer vallen, maar tot nu toe zijn deze berichten niet bevestigd. Het is moeilijk de nieuwe naziebom te onderscheiden van de zware granaten, wanneer zij neerkomen, vooral in de gebieden, die onder hevig kanonvuur staan. De officieren moeten zich verlaten op de waarnemingen van de troepen, die de vliegende bom in de lucht zien (Ergens in Frankrijk, (AP) 13.7).

OLIECONFERENTIE IN UITZICHT.

Er zal spoedig een Brits-Noordamerikaanse conferentie in Washington belegd worden over de toekomstige oliepolitiek in de verscheidene delen van de wereld.

Het aanleggen van een pijpleiding door Saudi Arabië werd enkele maanden geleden bepleit door den Noordamerikaansen Secretaris van Binnenlandse Zaken Harold L. Ickes en hierover zal o.a. een beslissing worden getroffen door de delegaties onder leiding van Cordell Hull voor de Verenigde Staten en Lord Beaverbrook voor Groot Britannië. De datum van de aanstaande conferentie werd niet bekend gemaakt. Voorlopig hebben de deskundigen van beide landen besprekingen gevoerd over technische aangelegenheden (Washington, (AP) 13.7).

NAAR EEN VRIJE UITWISSELING VAN NIEUWS.

De New York Times zeide in een bericht uit Washington, dat de Verenigde Staten aan de andere Geallieerde naties het verzoek zullen stellen en de vijandelijke landen zullen dwingen om alle beperkingen voor de vrije uitwisseling van het nieuws na de oorlog te verwijderen of zo gering mogelijk te maken. Het blad zeide, dat aan Groot Britannië gevraagd zal worden in de komende herfst met de Noordamerikanen besprekingen te voeren over dit onderwerp. Voorts werd gezegd, dat de Conferentie het vraagstuk der telegraaf- en radiotarieven zal moeten behandelen en een overeenkomst zal moeten ontwerpen voor de vrijheid om berichten te verstrekken en te verzenden in en naar alle delen van de wereld (New York, (AP) 13.7).

DE NIJVERHEID IN NOORD-ITALIE.

Berichten van de Italiaanse grens melden, dat de nazies niettegenstaande de gestadige terugtrekking hunner strijdkrachten aan het Italiaanse front trachten om de fabrieken in het Noorden tot het laatst op gang te houden. Als gevolg van stakingen en gebrek aan medewerking der industriëlen ontstaan verwikkelingen, doch de nazies voeren grondstoffen aan in een ogenschijnlijke poging om de troepen in Italië rechtstreeks van het nodige te voorzien. Volgens schattingen van zakenlieden werd tot nu toe 60% van de industrieën in het Noorden vernield (Bern, (AP) 13.7).

AANVAL OP VIJANDELIJKE DOELEN IN NOORD-ITALIE.

Noordamerikaanse Liberators en Vliegende Forten hebben Donderdag aanvallen gedaan op vijandelijke olie-installaties te Porto Maghera en Triëst alsook op oliehouders en vier rangeerterreinen aan de spoorlijn Milaan—Venetië en op de Pinzano-spoorbrug over de rivier de Tagliamento op 130 kilometer ten Noord-Westen van Triëst. De rangeerterreinen, welke aangevallen werden, waren die te Brescia, Verona, Mestre en Mantua. Tot 500 zware bommenwerpers namen aan de aanvallen deel. Tegelijk beschoten Lightnings een vliegveld en kanonstellingen in de Po-vallei (Rome, (AP) 13.7).

VOORZITTER VAN HET NOORDAMERIKAANSE RODE KRUIS.

President Roosevelt heeft Basil O'Connor benoemd tot Voorzitter van het Centraal Bestuur van het Noordamerikaanse Rode Kruis in opvolging van wijlen Norman Davis. O'Connor was Hoofd van de Noordamerikaanse Stichting voor de bestrijding van kinderverlamming en vroeger compagnon van Roosevelt in het advocatenkantoor te New York (Washington, (AP) 13.7).

OVEREENKOMST MET SPANJE.

Het Noordamerikaanse Departement van Buitenlandse Zaken maakte bekend, dat men een overeenkomst heeft gesloten met de Spaanse regering met betrekking tot landingsrechten in Spanje voor de Noordamerikaanse burgerluchtvaart. Verschillende vraagstukken van technische aard moeten nog opgelost worden en het Departement zeide, dat zolang deze niet opgelost zijn nog geen gedetaillieerde bekendmaking zal worden gedaan. De besprekingen die tot de overeenkomst leidden, werden namens de Verenigde Staten gevoerd door Adolf Berle, Assistent-Secretaris van Buitenlandse Zaken. (Washington, (AP) 13.7).

HERVATTING VAN HET LUCHTPOSTVERKEER.

Het groeiende Geallieerde overwicht in de lucht boven West-Europa weerspiegelend heeft het Britse postkantoor bekend gemaakt, dat het luchtpostverkeer naar Zwitserland, Spanje, Portugal, Corsica, Algerië, Tunisië, Tanger, Frans- en Spaans Marokko hervat wordt (Londen, (AP) 13.7).

Kerkberichten.

Week van 16 Juli t/m 22 Juli.
Zo.: Vijfde Zondag na Drievuldigheidszondag.
Za.: H. Maria Magdalena.

De gelovigen worden dringend verzocht om zoveel mogelijk 's morgens na de H. Mis of 's middags te komen biechten.

ST. ANNA-KERK. CATHEDRALE
Otrabanda.

Pastoor: M. J. v.d. Elsen O.P., tel. 1507.

Zondag:
5.30 H. Mis.
7.30 Kindermis.
9.— Hoogmis.
19.— Lof

Weekdagen:
H. Missen om 5.30, 6 en 6.30 uur.
Ma.: om 19 uur opening van de noveen ter ere van de H. Anna, Patrones van de Parochie.
Do.: 7.— Congregatie voor de meisjes.
Om 19 uur Lof.
Iedere avond om 19 uur Rozenhoedje.
Biechten: 's morgens na de H. Mis, op verzoek en na 16 uur.

H. ROZENKRANSKERK,
Pietermaai.

Pastoor: C. v.d. Looy, O.P., tel. 2170.
spreekuren: 8 uur en 19.45 uur.

Zondag:
5.30 H. Mis.
7.— H. Mis.
8.— Kindermis.
9.— Hoogmis
19.— Lof

Weekdagen:
5.30 H. Mis (beh. Za.).
6.— en 6.30 H. Mis.
Di.: 6.45 Congregatie voor de meisjes.
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis voor de vrede.
Za.: 6.—, 6.30 en 7 H. Missen
Iedere dag om 19 uur Rozenhoedje.
Biechten: Na de H. Mis, Zaterdag tussen 16 en 18 uur, en 's avonds na Rozenhoedje.

H. FAMILIE-KERK, San Mateo.
Pastoor: Th. Exler O.P. tel. 2413.

Zondag:
5.— H.Mis.
6.15 H. Communie uitreiken.
6.30 H. Mis,
7.45 Kindermis.
9.— Hoogmis.
19.— Lof

Weekdagen:
6.— en 6.30 H. Mis,
Iedere dag om 19 uur Lof.
Do.: 19 Lof met plechtige opening 40-uren gebed. Preek te houden door Pastoor Julio Henriquez.
Vr. en Za. uitstelling van het Allerheiligste de gehele dag van 's morgens 6 uur te beginnen. Op deze dagen om 6 uur gezongen H. Mis, om 6.45 Kindermis. Om 12 uur Algemene Aanbidding, om 15 uur Aanbidding voor de kinderen. Vr. om 19 uur Plechtig Lof met preek van Pastoor A. C. de Valk O.P. **Za.:** om 19 uur feestlof zonder preek.
Biechten: na Lof. Zaterdag de gehele dag.
Iedere 2e en 4e Zondag van de maand Predicatie in het Nederlands.

KERK O.L.V. VAN DE BERG CARMEL,
Groot Kwartier.

Pastoor P. Elie O.P., tel. 1967, spreekuur: 8 — 10 uur, Zon-, feest- en weekdagen.

Zondag:
5.— Gezongen H. Mis.
7.— Kindermis.
8.30— Plechtige Hoogmis, gezongen door het Nederlands Mannenkoor met assistentie van het Jongenskoor van het St. Thomascollege. De gehele dag aanbidding.
12.— uur Algemene Adoratie.
16.30 Pontificale Lof, feestpredicatie te houden door Pastoor Clemens van der Looy O.P., zowel in het Papiament als in het Nederlands. Buitenprocessie.
Weekdagen: 6.30 H. Mis (behalve Zaterdag).
Do.: 8.30 Plechtige H. Mis bij gelegenheid van de onafhankelijkheid van Colombia. Preek te houden in het Spaans door Aalmoezenier Adriaan Deelen.
Za.: 7.— Kindermis
Biechten: elke dag na H. Mis en Zaterdagmiddag.

KERK VAN HET H. HART,
Janwé.

Pastoor A. C. de Valk O.P., tel. 2365, spreekuur: 7 — 9 uur behalve Zondag.

Zondag:
5.30 H. Mis.
8.30 Hoogmis.
17.— Lof.

Weekdagen: 6.30 H. Mis (behalve Zaterdag).
Biechten: elke dag na H. Mis tot 9 uur. **Za.** van 16 tot 18 uur.

H. TERESIA-KERK, Juicio.
Pastoor H. Penninx O.P. tel. 1367 spreekuur 7 — 9 uur (behalve Zondag).

Zondag:
5.— H.Mis.
8.— Hoogmis
19.— Lof.

Weekdagen: 6.30 H. Mis (behalve Zaterdag).
Biechten: 's morgens na H. Mis tot 8 uur; Zaterdag van 16 — 19 uur.

KAPEL ST. MARTINUS-GESTICHT.
Zo.: 7.— H. Mis; 16 — Lof.
Weekd. 6.— H. Mis.
Di.: 16.— Lof.
Do.: 17 tot 18 uur Aanbidding voor de vrede.

KERK H. FRANCISCUS VAN ASSISIE, Oranjestad — Aruba.
Pastoor Th. Bartel O.P., tel. 34; spreekuren: alle weekdagen van 7.15 — 8.15 uur, alsmede om 10 uur en om 18.30 behalve 's Zaterdags.

Zondag:
5.30 H. Mis.
7.30 Kindermis.
8.45 Hoogmis.

Met droefheid vermelden wij het overlijden van een lid onzer vereniging:

Archibald Chung

Aan zijn echtgenote ons innig medeleven met dit smartelijk verlies.

Hij ruste in vrede

S. K. Kring „St. Aloysius"

CURAÇAO

ONZE LIEVE VROUWE VAN DE BERG CARMEL.

Zondag is het groot feest in de parochie van Onze Lieve Vrouw van de Berg Carmel te Groot Kwartier. Ter gelegenheid van het feest der Patrones der Kerk zal een beeld van Onze Lieve Vrouwe van de Berg Carmel met een zeer eerbiedwaardige traditie in de kerk geïnstalleerd worden. Het beeld is een geschenk van Mevrouw Ellis, die enige tijd geleden overleden is. Het beeld is met prachtige kleren opgesierd. Jarenlang reeds was dit beeld in het bezit van de familie Ellis en tevoren behoorde het tot de familie Molina, kooplieden op Curaçao.

De traditie van dit beeld luidt als volgt: Ongeveer honderd jaar geleden bevond zich een bark van koopman Molina in volle zee op weg naar Curaçao, toen het schipje verongelukte. Onder de belangrijke lading bevond zich ook in een der kisten het beeld der Lieve Vrouwe. Vele kisten spoelden aan, doch niet de kist met het beeld. Dagen later echter vond men aan de kust nog een kist, waarin bij het openbreken het beeld bleek te zijn. Het beeld was geheel en al ongeschonden. Met grote blijdschap ontving Molina het beeld en plaatste hij het in zijn huiskapel. In de loop der jaren kwam het beeld in handen van de familie Ellis en nu schonk Mevrouw Ellis het bij haar verscheiden aan de parochie van Groot Kwartier, waar het ter vereering van alle gelovigen zal worden opgesteld.

Met grote vreugde werd dit geschenk aanvaard en Zondag as. zal het feest gevierd worden. Om 8.30 uur is er een plechtige Hoogmis en des avonds om 16.30 uur is er een Pontificaal Lof met een plechtige Processie op het erf van de kerk. Pastoor Clemens D. van der Looy O.P. zal de predicatie houden.

109 COLOMBIANEN KWAMEN.

Gisteren kwam er weder een nieuw contingent buitenlandse arbeiders op Curaçao aan om werkzaam te worden gesteld in de industrie van de C.P.I.M. Het waren 109 Colombianen.

KALKOENEN BIJ DE VLEET.

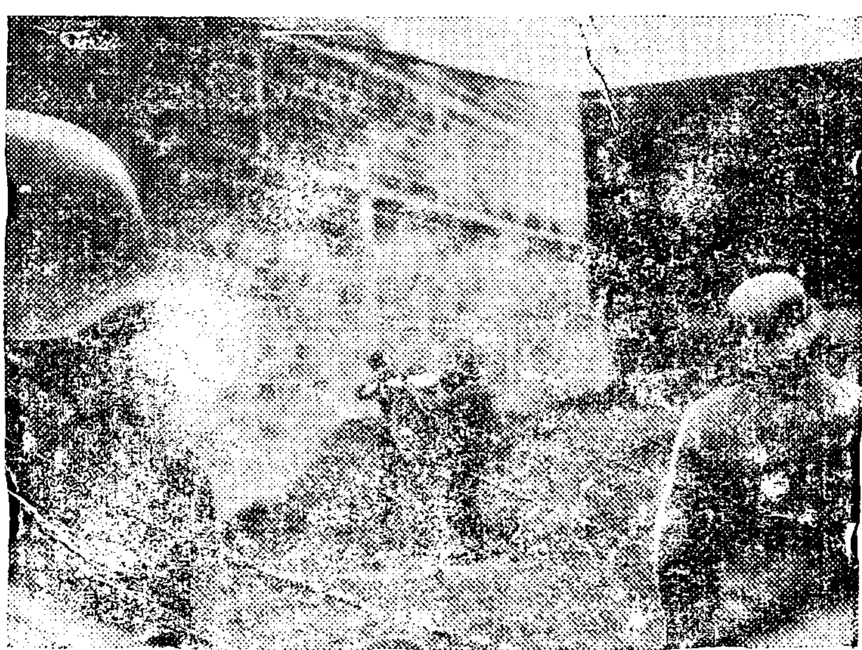
Dezer dagen is er een grote hoeveelheid kalkoenen en kippen aangekomen voor de consumptie. De kalkoenen en kippen bevinden zich in bevroren toestand en zijn via de pan voor de maag bestemd.

EINDEXAMEN A.M.S.

Van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling vernemen wij dat op Zaterdag 15 Juli om 17 uur de uitslagen van het eindexamen der A.M.S. zullen worden bekend gemaakt. Het publiek zal hierbij worden toegelaten.

WIJ ONTVINGEN.

Van de Colony Trading ontvingen wij nog een mooie kalender waarop het kindervoedsel Ne-Nerina wordt aanbevolen.



Honderden gijzelaars, zoals deze jongen, die de nazies vermoordden te Vincennes, zijn geëxecuteerd in bezet Frankrijk als représaille voor het verzet en de sabotage.

Onze hartelijke dank. Beter laat dan nooit. Het is te hopen, dat deze kalender voor 1944, die in Juni rondgestuurd wordt, geen beeld van het dienstbetoon dezer firma zij.

KABEL BESCHADIGD.

Door onbekende oorzaak is de kabel van de All American Cables beschadigd, waardoor de verbinding met New York voorlopig verbroken is. De plaats van beschadiging is eveneens nog onbekend. Er zijn reeds maatregelen getroffen om zo spoedig mogelijk de verbinding te herstellen.

ARBEIDSCONFERENTIE.

Wij lezen in La Union:

„In de Amigoe zagen we een overzicht van de werkzaamheden te Philadelphia op de internationale arbeidsconferentie. Jammer, dat we, noch van de hand van den Heer Vromans, afgevaardigde voor den Curaçaosen werkgever, noch van de hand van den Heer Lim Apo, afgevaardigde voor den Curaçaosen werknemer een verslag in de pers zagen verschijnen."

[Bedoeld verslag in de vorm van een vraaggesprek met Lim Apo is al verschenen in Dagblad Amigoe di Curaçao 22 Mei jl. — Red. Amigoe.]

EEN STINKGEWAS.

Wij lezen in La Union:

„De lucht van de nieuwe plant is niet te verdragen. Er moet iets gedaan worden. Wie bindt de kat de bel aan?"

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN.

Vrijdag, 14 Juli 1944.

Telegram Afdeling: 7.30 tot 23 uur tel. 307; na 23 uur tel. 353.
Shipping & Supplies: 7.30 tot 16 uur tel. 458 en 551; na 16 uur tel. 304.
Scheepvaart Afdeling: Tuinebreyer, tel. 299.
Dok Afdeling: Egge, tel. 821.
Geneeskundige dienst: 15 Juli (13 uur) tot 17 Juli (7 uur) tel. 599. Bij geen gehoor tel. 289.
Prot. Gem. Emmastad: Kerkdienst, Zondag 16 Juli 9.30 uur. Voorganger: Ds. C. Th. Steenstra.

Laatste Nieuws.

— **Een nieuwe grote luchtaanval** uit het Zuiden wordt gemeld door de Duitsers, terwijl bommenwerpers en gevechtsvliegtuigen uit Groot **Britannië** over het Kanaal trokken in het betere weer om de aanvallen voort te zetten, waardoor volgens de verklaringen der vliegers de nazies zelfs van de zijwegen in Frankrijk verdreven worden. In de afgelopen nacht vielen Mosquito's van de Raf doelen **in het Ruhrgebied** aan. Mijnen werden gelegd in de vijandelijke wateren.

— **Het Duitse Hoofdcommando** maakt **bekend, dat Pinsk** door de Duitse **strijdkrachten** ontruimd is. Ook werd gezegd, dat de Duitsers op verschillende punten in Normandië moesten terugtrekken, aangezien de Noordamerikanen nieuwe afdelingen in de aanval wierpen.

— **Het Britse** nieuwsagentschap meldde, dat kort na middernacht de stad Jeruzalem in Palestina geschokt werd door verschillende bomontploffingen. Officieel werd gezegd, dat er slachtoffers vielen, doch bijzonderheden werden niet verstrekt.

— **De Duitse** radio zeide, dat de Russen tweemaal doordrongen in de stad Grodno, doch er wederom uit verdreven werden. Grodno is de laatste Duitse sterkte op de weg naar Oost-Pruisen, ongeveer 72 kilometer er vandaan.

— **Dmitri** Manuilsky, de vroegere Secretaris Generaal van de Komintern, is in opvolging van Alexander Kornetisjuk benoemd tot Commissaris van Buitenlandse Zaken voor de Oekraïne.

HOE KAN U NIEUWE KRACHTEN WINNEN EN UW BLOED VERRIJKEN?

Indien U zich uitgeput gevoelt — terneergeslagen — indien U slapelooze nachten heeft — geen energie, last van zenuwen, geen eetlust — heeft U direct **Ferrizan** noodig.

Dikwijls voelt U het verschil binnen 3 dagen — Uw vrienden merken het op.

De eetlust keert terug — U voelt werkelijk de drang om te eten. U wordt minder zenuwachtig — het werk gaat gemakkelijker — U slaapt gezond.

Ook vrouwen en mannen die teekenen vertoonen van vroegtijdige bloed en zenuwuitputting dienen een flesch van dit schitterende versterkingsmiddel aan te schaffen — een nieuwe geconcentreerde vorm van ijzer dat U opbouwt en een nieuw mensch van U maakt.

Ferrizan is in iedere apotheek verkrijgbaar.

Openbare Bekendmaking.

De Algemeen Militair Commandant te Curaçao, gelet op het gestelde onder 2e. van de Openbare bekendmaking van 30 October 1943,

maakt bekend

dat met ingang van 13 Juli 1944 phase „B" weer van kracht is.

Willemstad, 13 Juli 1944.

De Algemeen Militair Commandant
De Schout bij Nacht.
C. J. Baron van Asbeck.

Tennis-Kampioenschap 1944
N.A.L.T.B.

Zaterdag, 15 Juli 4.45 nam.
DAMES-ENKELSPEL Mevr. Chr. van der Swan
versus
EINDSTRIJD Mej. El. da Costa Gomez.

Zondag, 16 Juli 4 uur nam.
HEEREN-ENKELSPEL N. M. Chumaceiro
EINDSTRIJD Winnaar Frank de Castro
versus Oscar Salas.

Op de banen van de C.S.C. (Scharloo).

Club J. P. F.

Hierbij worden de leden uitgenodigd tot bijwoning van de op **Zondag, 16 Juli** a.s. in de club te houden

MUZIEKAVOND.

Aanvang 8.30 n.m. precies. Toegang vrij.
Beperkte introductie toegestaan.
HET BESTUUR.

Verloofd

JOSE FAERMAN
en
CLARA LIEBMAN

3—2 Curaçao 11 Juli 1944.

PROGRAMMA

van voordrachten te geven op de societeit De Gezelligheid op Zaterdag, 15 JULI 1944 te 9 uur des avonds door den Belgischen declamator, den Heer

CARLO LITEN

1o. Ballade a la Vierge	François Villon
2o. La Nuit de Décembre	Alfred de Musset
3o. Colloque sentimental	Paul Verlaine
4o. Absence	Paul Verlaine
5o. La dure épreuve	Paul Verlaine
6o. Le Dormeur du Val	Arthur Rimbaud
7o. Sensation	Arthur Rimbaud
8o. L' ennemi	Charles Baudelaire
9o. Les Hiboux	Charles Baudelaire
10o. Les Aveugles	Charles Baudelaire
11o. A une Madone (Ex-vote dans le gout Espagnol)	Charles Baudelaire

PIANO DR. C. J. H. ENGELS

1o. Solfeggio	Ph. Em. Bach
2o. Fantasie	W. A. Mozart

12o. L' Huitre et les Plaideurs	La Fontaine
13o. Les loups et les brebis	„ „
14o. L' Ane Chargé de Religies	„ „
15o. Poule aux oeufs do'r	„ „
16. Les Animaux malades de la Peste	„ „

PIANO DR. C. J. C. ENGELS

3o. Kleine Toccata	J. Pz. Sweelinck
4o. Pavane	Hendrik Andriessen

17o. Sur la Mer	Emile Verhaeren
18o. Heure Claire	„ „
19o. Les Pauvres	„ „
20o. La Pluie	„ „
21o. La Cathedral de Reims	„ „
22o. Le Drapeau Belge	„ „

INTRODUCTIE TOEGESTAAN

Entree: naar keuze ten bate **Belgische Roode Kruis**

Noot: Mocht de verduistering tegen **Zaterdag niet zijn opgeheven** dan gaat de uitvoering niet door. **Deze zal alsdan plaats vinden op Zaterdag, 22 JULI 1944 om 9 uur tenzij de verduistering nog gehandhaafd is.**

HET BESTUUR.



„Frankrijk heeft een slag verloren; .Frankrijk heeft niet de oorlog verloren".



Voor het Franse volk is de 14e Juli, Bastille-Dag, een symbool van vrijheid. St. Jeanne van Arc heeft deze Franse liefde voor de vrijheid gewekt in de Honderdjarige Oorlog. De mannen van de Franse Révolutie bewezen het aan een Europese coalitie, welke verbrokkelde bij het horen van de „Marseillaise". Te Verdun en aan de Marne bewezen zij het wederom aan de Duitsers. En heden, op de Bastille-Dag, van 1944, tonen de soldaten van Generaal Charles de Gaulle en de 40.000.000 Fransen in Frankrijk, die vechten met het Lotharingse kruis van St. Jeanne van Arc op hun vlag of zich verzetten tegen de Duitse bezetters van hun land, hoe Fransen vechten om hun vrijheid.

Toen de nazies Parijs binnentrokken en Veldmaarschalk Goering onder de Arc de Triomphe wandelde, dachten velen, dat Frankrijks verzet geëindigd was. Maar men vergiste zich. In Londen gaf Generaal Charles de Gaulle zijn thans beroemd geworden proclamatie uit, waarin hij er bij het volk van Frankrijk op aandrong om de strijd vol te houden. De proclamatie eindigde met de woorden: „Frankrijk heeft een slag verloren; Frankrijk heeft de oorlog niet verloren". En de Fransen hebben aan deze oproep gehoor gegeven. Vele Franse jongelingen vluchtten in kleine boten over het Kanaal om zich aan te sluiten bij de Vrije Franse strijdkrachten. Zij die in hun land bleven, maakten het de nazies en de verraders van Vichy zo ondragelijk mogelijk. Samen met de Geallieerden werden de Franse gebieden in het Midden-Oosten in Afrika bevrijd van de greep der Duitsers en van Vichy. Thans hebben de Geallieerde legers voet aan wal gezet in Frankrijk zelf en zijn zij begonnen met de taak om de nazies uit het land te verdrijven. In het binnenland ontwrichten de Maquis en andere Franse vaderlanders de Duitse verbindingswegen en wordt elke Duitse maatregel bemoeilijkt. Een nieuwe slag van Frankrijk is begonnen en wij kunnen er zeker van zijn, dat de Duitsers die zullen verliezen. Frankrijk zal de oorlog winnen met zijn bondgenoten. Generaal De Gaulle's woord zal bewaarheid worden. Al is zijn Comité niet door allen erkend als de voorlopige regering van Frankrijk, wij weten allen, dat zonder de flinke houding van De Gaulle en zonder de dappere strijd der Fransen, het herstel van Frankrijk lang niet zo zeker zou schijnen als thans. Bij zijn bezoek van de vorige week aan de Verenigde Staten en de besprekingen met Roosevelt, is weer een nieuwe stap gedaan om Frankrijk de plaats te doen hernemen, waarop het recht heeft. Frankrijk is geen kleine mogendheid, al wordt het thans niet tot de Grot Vier gerekend. Maar zonder de beschaving, de ijver en de wetenschap der Fransen zal een deugdelijk herstel van Europa en van de wereld onmogelijk zijn.

Laten wij hopen, dat spoedig geen nazie meer zich op het grondgebied van Frankrijk zal bevinden en de zonen en dochters van Frankrijk met recht kunnen zingen: „Allons enfants de la Patrie, le jour de gloire est arrivé"



Waarnemers in vooruitgeschoven stellingen rapporteerden vijandelijke tanks en bewegingen van vijandelijke pantserstrijdkrachten.



GENERAAL DE GAULLE.



Het beroemde vreemdelingenlegioen had ervaring in de woestijnstrijd. Hier koken de mannen een potje in de brandende zon.



Syrië werd bevrijd door de Britse en Vrije Franse legers. Kameeltroepen, die gehard zijn in woestijngevechten, voegden zich bij De Gaulle.



Saint-Pierre en Miquelon, Franse eilanden voor de kust van Canada, verkozen bij volksstemming om Vichy te verlaten en zich bij De Gaulle aan te sluiten.



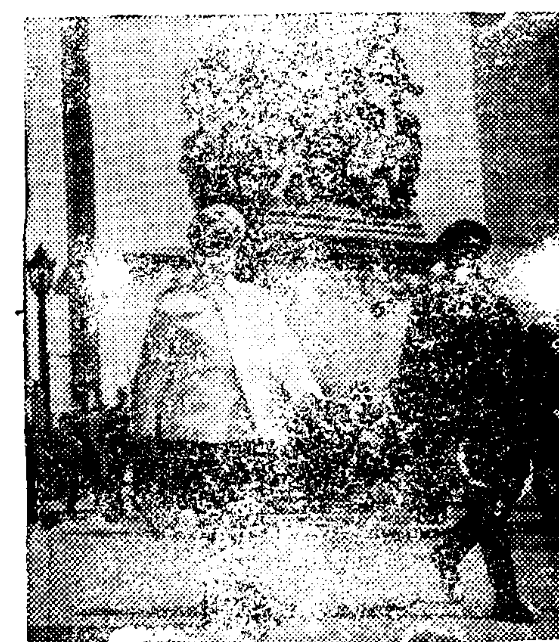
Franse 75 mm. kanonnen in de Afrikaanse woestijn vormden de voornaamste verdediging tegen de tanks van de As.



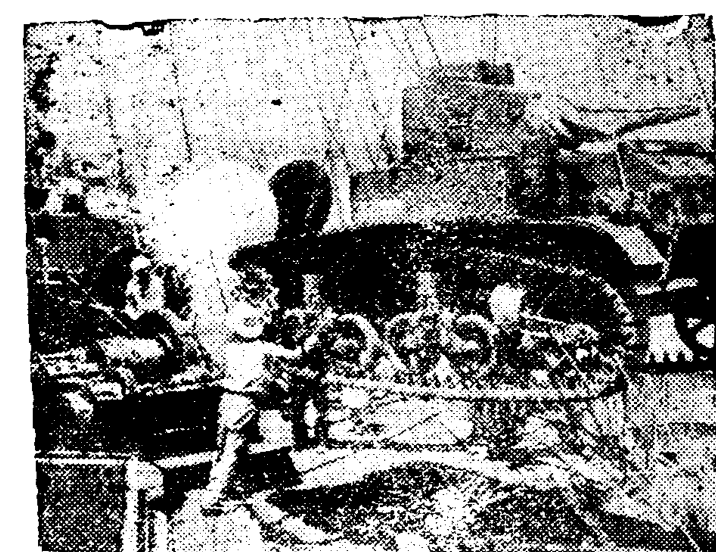
Vrije Franse strijdkrachten die in Egypte gestationneerd zijn, hielpen Rommels offensief afslaan in 1942.



De Gaulle's proclamatie aan alle Fransen.



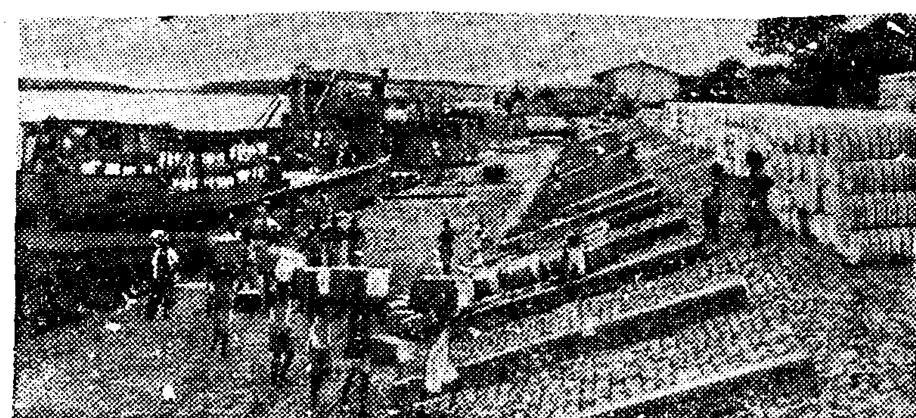
Goering onder de Arc de Triomphe.



Tanks worden gelost in Noord-Afrika voor de Franse strijdkrachten.



In Engeland worden goederen aangevoerd om straks naar de legers in Frankrijk te worden doorgezonden.



Katoen aangevoerd over de rivier de Congo, welke gelost wordt te Brazzaville, is slechts een van de vele materialen, die Frans Æquatoriaal Afrika levert voor de Geallieerden.



LE COURRIER DE L'AIR

A LA DÉRIVE VERS LA LIBERTÉ

Appréciations sur la France

Het blad „Le Courrier de l'Air" wordt door Geallieerde vliegtuigen boven Frankrijk uitgestrooid.

De naam Curaçao

door

PATER H. M. HULSMAN O.P.

4.

Vele plaatsen uit de nieuwe wereld hebben de naam gehouden welke zij droegen toen de Spanjaarden er aan kwamen, zo als Haïti, Maracaibo, (zo heette de Kazike welke er woonde), Coro, Cuba, Cumana enz. Het waarschijnlijkst is dus dat Curaçao ook al de oude naam is welke dit eiland droeg bij deszelfs oorspronkelijke inwoners, doch die enigszins volgens de Spaanse uitspraak kan veranderd zijn.

Behalve de verkeerde naam van Houttuyn en Hering (Qui...) verschijnt hier de nieuwe naam Ceraçol.

Phoel geeft verder goed weer de mening van Père Labat dat de zuurzak bij de Fransen Corossol heet, aldus genoemd naar ons eiland; en dan zegt hij:

„Het is zeker dat de naam Curaçao van Spaanse oorsprong is".

Maar zijn bewijzen ontbreken: integendeel wettigen ze zelfs deze conclusie niet.

De geschiedenis van de gebraden priester noemt hij zelf een sprookje. De naam Curapuirra (klaarblijkelijk een drukfout van Curaquirra) zegt hij, is van alle grond ontbloot.

En een naam van een ontdekker die op Curaçao lijkt, kan hij ook niet vinden. Nog noemt hij wel het Portugese woord Curaçao, dat gezondheid betekent.

Maar Phoel besluit toch maar met de verstandige conclusie, welke in duidelijke tegenspraak is met zijn boven geuite zekerheid omtrent Spaanse oorsprong: „het waarschijnlijkst is dus dat Curaçao ook de aloude naam is, welke dit eiland droeg bij deszelfs oorspronkelijke bewoners, doch die enigszins volgens de Spaanse uitspraak kan veranderd zijn".

Op wat Phoel in zijn citaat fantasie of sprookje noemt, hebben alle latere schrijvers direct of indirect verder geschreven, daarbij haast geheel vergetend de gezonde conclusie waarmede zijn citaat eindigde.

De reisgenoot van Phoel en vriend, misschien zelfs familielid, was **Ds. G. B. Bosch**, die nog geen 22 jaar oud in April 1816 als predikant op Curaçao kwam. In 1829 gaf deze tijdens zijn eerste verlof, bij ... van der Monde te Utrecht het eerste deel uit van zijn **Reizen in West-Indië**, waarin hij voornamelijk Curaçao bespreekt.

Ds. Bosch had academische studies gemaakt en was ietwat philosophisch aangelegd. Over ons onderwerp vinden wij het volgende citaat (Dl. 1. bl. 256).

„De oorsprong van den naam „dezes eilands ligt in het duister. „De Spanjaarden gaven aan de „nieuw-aangewonnene landen „zelden den naam van den ont-„dekker; sommige noemden zij „naar den Heilige, op wiens feest „zij de ontdekking deden, aan „enige gaven zij de naam van een „stad uit Oud-Spanje; aan ande-„re lieten zij de namen behouden, „welke de plaatsen bezaten, toen „de Europeërs dezelve ontdek-„ten. Onder deze laatsten (dus „met oorspronkelijke Indiaanse „naam) schijnt dit eiland te be-„horen, dat oudtijds op onder-„scheidene wijzen geschreven „werd, als **Curaquirra, Quiraca, „Corrosol, en Curazao,** waarvan „het nutteloos is de betekenis te „gissen."

Deze laatste verstandige opmerking hebben latere schrijvers helaas niet ter harte genomen.

Wij zien hier bij Bosch nog weer de nieuwe naam **Quiraca;** doch we vermoeden dat deze een zetfout zal zijn en **Quiraçao** was bedoeld, daar hij blijkbaar Phoel heeft overgeschreven.

Slechts met een paar jaar tussenruimte sluit zich hierbij onmiddellijk aan de schrijver M. D. **Teenstra** met zijn boek **De Nederlandse eilanden** in twee in delen, uitgegeven te Amsterdam bij G. G. Sulpke in 1836-'37.

Teenstra was adviseur voor de landbouw in Suriname en maakte als zodanig in 1828-'29 en later in 1833-'34 een reis naar Curaçao en bezocht al onze eilanden. Hij heeft toen zeker met de beide vorige schrijvers kennis gemaakt en hun reeds geciteerde werken geraadpleegd.

Ook zonder er speciaal de aandacht van den lezer op te vestigen, ziet men terstond, dat Teenstra, toen hij het volgende schreef, het boek van Ds. Bosch naast zich op de schrijftafel had liggen, zoals hij ook zelf erkent. Hij zegt op bladz. 12-13 van het eerste deel „De oorsprong van de tegenwoordige benaming „Curaçao is geheel onzeker en „men weet zelfs niet, of het naar „een Spaanse of naar een In-„diaanse benaming aldus ge-„noemd wordt. Ook heeft de „naam van dit eiland... een me-„nigte veranderingen ondergaan, „zoals **Curaquirra, Quiraçao,** Corrosol (Zuurzak) Kurakao, „**Kurassou** enz."

Men ziet hoe weinig critisch al de schrijvers waren aangelegd, dat niemand hunner zelfs er aan gedacht heeft, bij den allereersten schrijver **de Laet** die de naam van ons eiland het eerst bekend heeft gemaakt, eens te rade te gaan. Dan zou terstond gebleken zijn, dat al dit gehaspel met al die vreemde namen, die in werkelijkheid nooit zijn gebruikt, geheel overbodig zou geweest zijn.

Slechts terloops maken we hier melding van het weinig bekende werkje: **Nederlandsch Oost- en West-Indië** met betrekking tot de **aardrijkskunde, statistiek, voortbrengselen, luchtgesteldheid en gezondheidtoestand** van den Duitsen **Dr. S. Friedmann,** waarvan reeds in hetzelfde jaar 1860 bij J.C.A. Sulpke te Amsterdam een Nederlandse vertaling verscheen.

Deze Duitse dokter diende van 1840 tot 1849 als officier van gezondheid bij de Koninklijke Nederlandse Marine en bracht dit laatste jaar als dokter van het stationschip op Curaçao door. Het ligt voor de hand dat in dit werk, dat al onze Koloniën in Oost- en West-Indië bespreekt, Curaçao maar een heel ondergeschikte plaats inneemt en slechts 30 bladzijden beslaat.

Men bemerkt terstond, dat in dit werk een veelzijdig, wetenschappelijk man aan het woord is.

Pater Euwens gelooft niet, dat dit werk op Curaçao bekend was, anders zouden de latere schrijvers wel gebruik hebben gemaakt van de heel wat meer belangrijker gegevens van Dr. Friedmann.

Omtrent het onderwerp dat ons bezig houdt, schrijft hij op bl. 254, waar hij de voortbrengselen van de landbouw bespreekt: „De Zuurzak (Anona muricata) „moet reeds door de eerste ont-„dekkers op het eiland gevonden „zijn, en daar deze vrucht **Corro-„sol** genoemd werd, zo zou zij „hieraan (het eiland) de naam „hebben ontleend".

Deze opmerking herinnert weer aan wat Père Labat 150 jaar vroeger, maar veel duidelijker gezegd had. Wanneer Friedman er bij gevoegd had: dat die vrucht alleen op de Franse Antillen Corossol genoemd wordt, omdat ze van Curaçao geïmporteerd is, zou zijn opmerking veel begrijpelijker geweest zijn.

Wij komen nu tot een schrijver, die van al de opgesomden misschien nog de meeste bekendheid op Curaçao verworven heeft. Het is **Ds. G. J. Simons** die op 31 jarige leeftijd op 22 Juli 1865 op Curaçao kwam als predikant van de Protestantse Gemeente. Hij stierf plotseling op 19 Augustus 1872.

Toen Simons twee jaar op Curaçao was, schreef hij zijn werkje: **Beschrijving van het eiland Curaçao uit verschillende bronnen bijeenverzameld, uitgegeven** in 1868 bij G. S. de **Tempe** te Oosterwolde.

Zoals reeds het titelblad aangeeft, beschouwde Simons zijn boekje niet als eigen werk, maar meer als een compilatie uit de verschillende bronnen.

Voor zijn tijd had het boekje zeer veel verdienste. Simons schreef met het doel om den belangstellenden lezer in Holland en den pas aangekomen vreemdeling in een kort bestek van 150 bladz. wegwijs te maken, in te lichten en te oriënteren. Het was een encyclopaedie over Curaçao in het klein. 7)

7) Meer meer succes kan men tegenwoordig voor dit doel gebruiken het boekje, uitgegeven door de Vereniging „Oost en West" Onze West, Suriname en Curaçao, waarvan het gedeelte Curaçao is bewerkt door den Hr. W. R. Menkman. Alsmede het aardrijkskundeboekje van Curaçao van fr. Realino uit de Boekhandel St. Augustinus te Curaçao: **Onze eilanden in Nederl. West-Indië.**

Wordt vervolgd